

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 29 (1967)
Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 524)

Inhalt

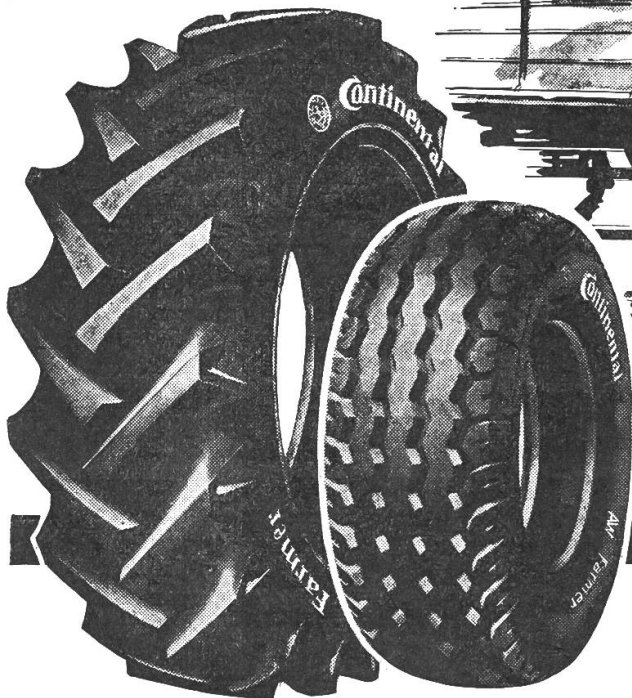
Gedanken über die Schweiz. Landmaschinenschau	529
Erfahrungsbericht über Bodenseilwinden	535
Die Unkosten des Mähdrusch-Unternehmers	540
† Herr Hans Schill, Buchdruckerei-Besitzer, Luzern	542
Kurszentrum Riniken	547
Heinrich Steinmetz, 65 Jahre	548
Die 41. Delegiertenversammlung	548
Tätigkeitsprogramm 1967/1968	548
Gesetzliche Neuerungen	549
Betriebskosten eines 35-PS-Traktors	549
Gedankensplitter	550
Verzeichnis der IMA-Prüf- und Untersuchungsberichte	551
Buchbesprechung	556
IMA-Mitteilungen 7-10/67	569

Inserenten

Aebi & Co. AG, Burgdorf	513
Aebi Robert AG., Zürich	523
Agria Landmaschinen AG, Aeßlingen	516
Agrola, Winterthur	517
Agro-Service SA., Zuchwil	568
Allamand SA., Morges	557
Althaus & Co. AG, Ersigen	525/563
Baas GmbH., Lachen	514
Bärtschi & Co., Hüswil	564
Blaser M., Rüdtilgen	562

Bucher & Cie. AG, Langenthal	U.S. 3
Bucher-Guyer, Niederingen	U.S. 1/555/564
Bührer Traktorenfabrik AG, Hinwil	560
Continental-Gummiwaren, Zürich	528
Estumag, Sursee	565/566
Farm- und Industrie-Maschinen, Schaan	558
Favre Robert, Payerne	558
Griesser E., Andelfingen	561/566
Grunder R. & Cie. SA., Henniez	522
Haniel Franz AG, Basel	526
Huber R., Würenlos	556
Hürlimann Hans, Wil	515
Kauf und Verkauf	539
Kunz & Co., Burgdorf	520-521
Maschinen-Fabrik Hochdorf AG, Hochdorf	563
Maschinenfabrik Merk, Dietikon	567
Matra, Zollikofen	559
Matzinger AG, Dübendorf	562
Messer Ernst AG, Sissach	543-546
Müller A., Bättwil bei Basel	534/565
Neuenschwander Willi, Schlieren	561
Oel-Brack AG, Aarau	547
Ott Gebrüder AG, Worb	556
Plumettaz AG, Bex	558
Pneu-Veith SA., Payerne	518
Rapid Motormäher AG, Dietikon	U.S. 2
Scheller AG, Zürich	561
Schilter & Cie., Stans	525
Schmid Adolf Erben AG, Bern	519
Schweiz. Traktorverband, Brugg	524/541
UMA, Brugg	U.S. 4
Waadt-Unfall	524

Schützen Sie sich vor
Fehlentscheidungen!
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die
Stempel „Farmer“ und „Continental“.



Zugkraftsorgen auf weichem Untergrund?

Ersparen Sie sich diese Sorgen! Rüsten Sie Ihre landwirtschaftlichen Fahrzeuge einfach mit Continental Farmer-Reifen aus.



Für Ihren Traktor:

Den echten

CONTINENTAL AS-FARMER

Kräftige Stollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf.

Wichtig für Sie:

Continental AS-Farmer verbinden enorme Zugkraftübertragung mit außergewöhnlicher Robustheit und langer Lebensdauer.

Für Ihren Ackerwagen:



CONTINENTAL AW-FARMER

Diese Reifen hinterlassen – besonders bei Verwendung von Übergrößen – auch auf weichsten Böden eine flache Spur. Darum sind sie so leichtzügig.

Wichtig für Sie:

Continental AW-Farmer sind nicht nur robust, sondern rollen auch leicht; sie gehören zum modernen Ackerwagen.

Bestehen auch Sie ausdrücklich

auf den **echten** AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur einen **echten** Farmer-Reifen, den von



Continental